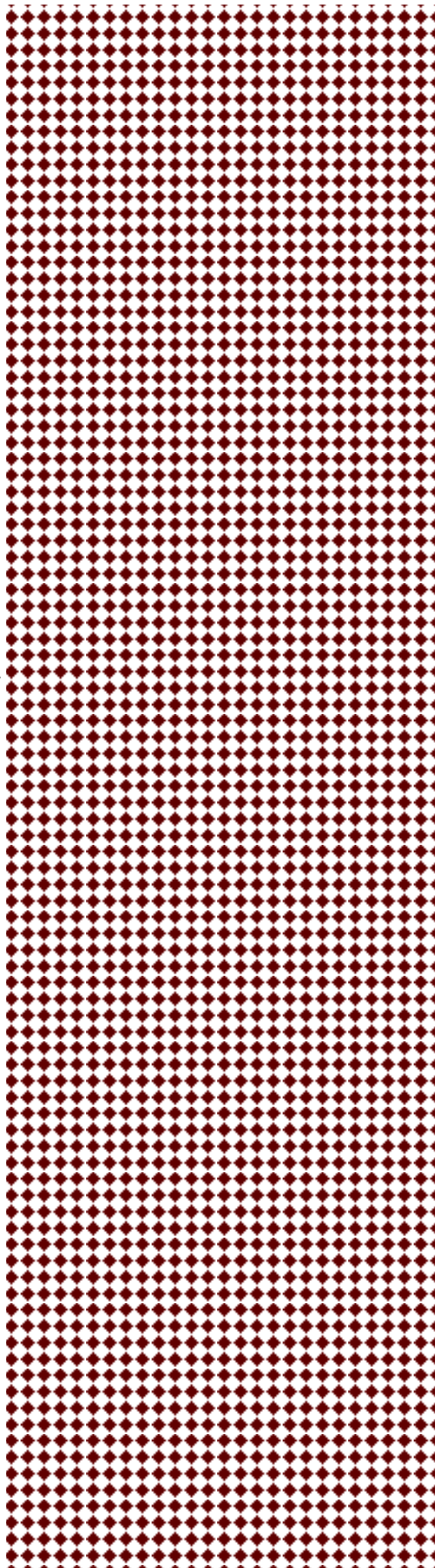


*Správa účelových  
zariadení*

*Výročná  
správa 2015*



Profil SÚZA	3
Predmet činnosti	4
Vyhodnotenie kontraktu na rok 2015	5
Výsledok hospodárenia, tržby a výrobné náklady	8
Hlavný cieľ a plnenie	9
Najvýznamnejšie akcie	10
Služby pre MZVaEZ SR v roku 2015	11
Ostatné služby organizácie v roku 2015	13
Personálny stav v roku 2015	14
Organizačná schéma SÚZA	15
Zverejnenie výročnej správy a dátum verejného odpočtu	16

## **OBSAH**

**Názov:**

Správa účelových zariadení (ďalej len SÚZA)

**Sídlo do 31.1. 2015:**

Drotárska cesta 46, 811 04 Bratislava

**Súčasnú sídlo:** (od 1.2.2015) Palisády 31, 811 06 Bratislava

**Zriaďovateľ:**

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR

**Forma:**

Príspevková organizácia

**Štatutárny orgán organizácie:**

Riaditeľ SÚZA

**Riaditeľ organizácie:**

JUDr. Zdenka Uškovitšová

SÚZA bola zriadená Rozhodnutím ministra zahraničných vecí SR č. 48/1993 o vydaní zriaďovacej listiny zo dňa 30.8.1993.

Právne postavenie, pôsobnosť a činnosť SÚZA je upravená v Štatúte SÚZA, vydanom rozhodnutím ministra zahraničných vecí č. 49/1993 zo dňa 31.8.1993 v znení neskorších predpisov a dodatkov. Rozsah činnosti SÚZA je pravidelne upravovaný Zmluvou o poskytovaní služieb SÚZA pre MZVaEZ SR. SÚZA je účelovou príspevkovou organizáciou a hospodári podľa vlastného rozpočtu schváleného zriaďovateľom. Výška príspevku je každoročne upravovaná v Kontrakte a jeho dodatkoch, uzatváraných medzi MZVaEZ SR a SÚZA.

## **PREDMET ČINNOSTI**

**Základným predmetom činnosti SÚZA, v súlade so Štatútom, je zabezpečiť služby pre svojho zriaďovateľa. Ťažiskom v roku 2015 bolo poskytovanie nasledovných služieb:**

1. Služby súvisiace so zabezpečením chodu prevádzky objektov MZVaEZ SR.
2. Služby súvisiace s výkonom činnosti MZVaEZ SR.
3. Závodné stravovanie zamestnancov MZVaEZ SR, prevádzka výrobných a odbytových stredísk.
4. Služby súvisiace so zabezpečením podujatí a cateringové služby.
5. Dopravné služby.
6. Správa ubytovacích a stravovacích priestorov, garáží a priestorov na poskytovanie doplnkových služieb v objekte MZVaEZ SR v Moskve na 2-Brestskej ul. č. 27.
7. Ubytovacie služby a ďalšie služby v objekte na Drotárskej ceste 46 do 31.1.2015.

Voľné priestorové kapacity a príslušné technické vybavenie na Drotárskej ceste 46 slúžili do 31.1.2015 na poskytovanie služieb aj iným organizáciám a občanom .

# VYHODNOTENIE KONTRAKTU NA ROK 2015

SÚZA zabezpečuje činnosti predovšetkým pre svojho zriaďovateľa na základe zmluvy o poskytovaní služieb Správou účelových zariadení Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí SR. Na jej základe a v zmysle uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370/2002, uzatvára každoročne so svojim zriaďovateľom kontrakt, ktorý upravuje ich vzájomné obsahové, organizačné a finančné vzťahy. Prípadné aktuálne požiadavky zriaďovateľa nad rámec uzavretého kontraktu sú v rámci roku riešené uzatváraním dodatkov ku kontraktu.

V kontrakte, podpísanom dňa 8. decembra 2014, bol SÚZA poskytnutý príspevok zo štátneho rozpočtu na rok 2015 vo výške **1 217 500 EUR**. V priebehu roka 2015 boli uzatvorené tri dodatky ku kontraktu :

	Podpísaný dňa	Eur
<b>Dodatok č. 1</b>	29.4.2015	230 000,00
<b>Dodatok č. 2</b>	6.10.2015	300 000,00
<b>Dodatok č. 3</b>	1.12.2015	370 000,00
<b>Spolu</b>		900 000,00

Uvedenými dodatkami sa zvýšil objem rozpočtových prostriedkov o **900 000 EUR na celkovú sumu 2 117 500 €**. Alikvotná čiastka vo výške  $\frac{1}{4}$  celoročného príspevku je zasielaná na účet SÚZA štvrťročne.

## PRÍJMY

Za január 2015 SÚZA dosiahla vlastné príjmy zo zabezpečovania a poskytovania ubytovacích, reštauračných a kongresových služieb v budove na Drotárskej ceste 46.

Od 1. 2. 2015 sa v dôsledku ukončenia prevádzky na Drotárskej ceste 46 vlastné príjmy zredukovali na príjmy za ubytovacie a stravovacie služby na SD Moskva a príjmy z poskytovania stravovacích služieb v priestoroch MZVaEZ SR na Hlbokej a Pražskej ulici.

Najvyšší podiel na vlastných príjmoch SÚZA tvorili tržby z predaja výrobkov, tovarov a služieb (54,40 %) a stravovacie služby (44,91 %). Podiel ostatných príjmov pozostáva z prevodu finančných prostriedkov do sociálneho fondu 0,69 %.

Prehľad o všetkých príjmoch SÚZA za rok 2015 je v nasledujúcej tabuľke:

Podpoložka		Príjmy		
Číslo	Názov	plán 2015	skutočnosť k 31.12.2015	% plnenia
212003	Z prenajatých budov, priestorov	2 000,00	2 811,30	140,57
223001	Za predaj výrobkov, tovarov, služieb	825 400,00	599 371,17	72,62
223003	Stravné, vrátane stravovacích služieb	620 000,00	494 894,56	79,82
292027	Iné	0	4 792,33	
Vlastné príjmy		1 447 400,00	1 101 869,36	76,13
Transfer zo štátneho rozpočtu		2 117 500,00	2 117 500,00	100
Príjmy celkom		3 564 900,00	3 219 369,36	90,31

Príspevok za rok 2015 vo výške **2 117 500 €** bol vyčerpaný na 100 %. V súlade s vyhodnotením kontraktu k 30.9.2015, vykonala SÚZA, za účelom optimalizácie čerpania príspevku, potrebné presuny rozpočtových prostriedkov medzi jednotlivými podpoložkami.

Prehľad o úpravách schváleného Kontraktu na rok 2015 v zmysle dodatkov 1 , 2, 3, je uvedený v rámci prehľadu o všetkých príjmoch SÚZA za rok 2015:

Položka/podpoložka		Upravený rozpočet	Skutočnosť 2015	% čerpania
číslo	Názov			
610,620	Cena práce spolu	1 677 341,00	1 677 341,00	100,00%
631001-0133	Cestovné náhrady tuzemské	900,00	1 100,43	122,27%
631002-0133	Cestovné náhrady zahraničné	59 100,00	79 255,16	134,10%
632001-0133	Energie	15 200,00	15 118,51	99,46%
632003-0133	Poštové a telekomunikačné služby	35 000,00	24 265,80	69,33%
633002-0133	Výpočtová technika	5 000,00	4 326,85	86,54%
633004-0133	Prevádzkové stroje, prístroje, náradie	23 000,00	22 999,99	100,00%
633006-0133	Všeobecný materiál	52 200,00	42 207,48	80,86%
633010-0133	Pracovné odevy, obuv a prac. pomôcky	5 000,00	3 123,00	62,46%
633011-0133	Potraviny	20 000,00	30 959,45	154,80%
634001-0133	Palivo, mazivá, oleje	70 000,00	70 117,22	100,17%
634002-0133	Servis, údržba, opravy	23 000,00	20 353,49	88,49%
634004-0133	Prepravné a prenájom dop. pros	19 000,00	21 054,68	110,81%
634005-0133	Karty, známky, poplatky	2 000,00	3 179,82	158,99%
635004-0133	Oprava prevádzkových strojov	5 000,00	0	0,00%
636001-0133	Prenájom budov	25 700,00	25 716,13	100,06%
636002-0133	Prenájom prevádzkových strojov	1 000,00	0	0,00%
637004-0133	Všeobecné služby	31 600,00	26 929,53	85,22%
637005-0133	Špeciálne služby	15 584,00	17 576,46	112,79%
630	Tovary a služby spolu	408 284,00	408 284,00	100,00%
714001-0133	Nákup osobných automobilov	31 875,00	31 875,00	100,00%
Príspevok zo ŠR SPOLU		2 117 500,00	2 117 500,00	100,00%

**VÝSLEDOK  
HOSPODÁRENIA  
TRŽBY A VÝROBNÉ  
NÁKLADY**

SÚZA vykázala za rok 2015 vyrovnané hospodárenie a dosiahla HV **340,53** EUR.

SÚZA splnila v sledovanom období aj podmienku § 21, ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov a opatrenia MF SR/25755/2007-31 a pomer financovania výrobných nákladov bol 32,05 % z tržieb a 67,95 % z príspevku. Výrazné zníženie percenta financovania z vlastných tržieb bolo spôsobené realizovaním transformácie činnosti, v dôsledku ktorého SÚZA prišla o jednu z troch výrobných prevádzok: prevádzku na Drotárskej ceste 46. Ťažisko činnosti SÚZA sa tak výrazne posunulo k síce rozšírenému, avšak nezárobkovému poskytovaniu služieb zriaďovateľovi MZVaEZ SR. Zložitosť medzinárodného vývoja, vrátane výrazného poklesu kurzu ruskej meny, podstatne ovplyvnili aj HV prevádzky Moskva, ktorú sa SÚZA snažila vykompenzovať predovšetkým znížením prevádzkových nákladov.

V nasledujúcom prehľade sú uvedené náklady a výnosy podľa jednotlivých prevádzok SÚZA za rok 2015 a ich porovnanie s rokom 2014:

		Rok 2014			Rok 2015		
prevádzky	náklady	výnosy	HV	náklady	výnosy	HV	
Bratislava	2 826 457	2 879 962	53 505	2 434 516	2 492 061	57 544	
Moskva	1 170 341	1 117 220	-53 121	758 619	701 415	-57 204	
SÚZA spolu	3 996 798	3 997 182	383	3 193 135	3 193 476	341	



## HLAVNÝ CIEĽ A PLNENIE

Hlavným cieľom, na ktorého splnenie sa SÚZA pripravovala už v roku 2014, bola transformácia činnosti SÚZA, schválená vedením MZVaEZ SR v marci 2014.

Podstata transformácie činnosti SÚZA spočívala v zrušení stravovacej a ubytovacej prevádzky na Drotárskej ceste 46, ako jednej z doterajších troch prevádzok SÚZA. SÚZA tak ostala iba prevádzka v priestoroch MZVaEZ SR na Hlbokej ceste 2 a prevádzka SD v Moskve. V praxi tak došlo predovšetkým k zníženiu rozsahu vedľajšej hospodárskej činnosti vo vzťahu k verejnému a súkromnému sektoru, a naopak, k zvýšeniu koncentrácie na neustále sa rozširujúce poskytovanie služieb pre zriaďovateľa - MZVaEZ SR. Okrem prevzatia starostlivosti o novú budovu MZVaEZ SR na Pražskej 7, si tieto opatrenia vynútila aj príprava na predsedníctvo SR v rade EÚ.

K samotnému procesu transformácie činnosti, úzko súvisiacemu s odovzdaním budovy na Drotárskej ceste Ministerstvu vnútra SR a presťahovaním vedenia SÚZA do priestorov SSDZ na Palisády 31, došlo v závere roku 2014 a v mesiaci január 2015. Po schválení realizácie transformácie vedením MZVaEZ SR a po ukončení súvisiacich činností, sa tak SÚZA v druhom polroku 2015 mohla už plne sústrediť na prípravu blížiaceho sa predsedníctva SR v rade EÚ a v závere roku aj na súvisiace preberania starostlivosti o novú budovu na Pražskej 7 v Bratislave.

Okrem zrealizovanej transformácie činnosti bol rok 2015 pre SÚZA významný aj z pohľadu zrealizovania viacerých významných podujatí, medzi ktoré patrili medzinárodné kongresy a konferencie, štátne recepcie, slávnostné i pracovné obedy a večere, rôzne semináre, školenia a iné podujatia podľa požiadaviek zriaďovateľa. Medzi najvýznamnejšie podujatia možno zaradiť gastronomické zabezpečenie štátnych recepcií na veľvyslanectvách SR v zahraničí, technické, dopravné a gastronomické zabezpečenie konferencie GLOBSEC, Medzinárodnej konferencie Slovenska a Bavorska, Medzinárodnej konferencie ľudských práv, či hodnotiacej konferencie SFPA. Medzi významné podujatia patrilo tiež 8 celotýždenných prezentácií slovenskej kuchyne na veľvyslanectvách SR v zahraničí a účasť na veľtrhu cestovného ruchu.

Okrem spomenutých podujatí SÚZA realizovala aj rad ďalších činností pre verejnú, štátnu správu a tretí sektor.

## **NAJVÝZNAMNEJŠIE AKCIE V 2015**

Aj v roku 2015 významný podiel činnosti SÚZA predstavovalo poskytovanie služieb, súvisiacich so zabezpečením prevádzky budov MZVaEZ SR na Hlbokej ceste 2 a Pražskej 1. Ide o komplexnú starostlivosť o objekty a areál MZVaEZ SR, od vykurovania, cez údržbu, až po upratovanie.

Nezanedbateľnou je taktiež oblasť poskytovania služieb, súvisiacich so samotným výkonom činnosti MZVaEZ SR, zahŕňajúca služby poštové, telefonické a informačné, dopravné, tlmočnicke

## SLUŽBY PRE MZVaEZ SR

Služby - poštové a reprografické	Počet
Pošta odoslaná kuriérom štátnym orgánom	1 695
Príjem pošty z centrálnej podateľne	16 665
Príprava a odoslanie pošty na ZÚ SR v zahraničí	25 147
Rozmnoženie písomností	214 404
Hrebeňové väzby, minutovníky	1 808

SÚZA taktiež riešila telefonické žiadosti v Stredisku pomoci a služieb občanom v počte **16 620** žiadostí. Prostredníctvom zmluvného dodávateľa zabezpečila tlmočenie a preklady v počte **91** textov. Na základe požiadaviek MZVaEZ SR SÚZA zrealizovala ďalších **6 086** rôznych požadovaných služieb (opravy, servisy a pod.), zapečatila **220** zásielok, distribuovala tovar na ZÚ v počte **1 397** požiadaviek, prebrala a prepravila **14 100** pasov na ZÚ.

### Zabezpečené dopravné služby:

Služby - dopravné	Počet
Preprava zamest. MZVaEZ SR v rámci SR	<b>6 844</b>
Preprava zamest. MZVaEZ SR na zahranič. PC	<b>172</b>
Preprava na letisko Schwechat	<b>1 406</b>
Preprava majetku na ZÚ SR a späť	<b>31</b>
Počet najazdených km	<b>546 577</b>

V rámci tradičnej oblasti pôsobnosti, SÚZA v roku 2015 realizovala gastronomické služby na rôznych spoločenských a pracovných podujatiach, podľa potrieb MZVaEZ SR, v celkovom počte **5 568** požiadaviek. Gastronomické služby SÚZA zabezpečovala tiež formou rôznych cateringov pre štátne organizácie a aj tretí sektor. V rámci týchto podujatí SÚZA pripravila celkom **129 186** porcií. Najväčší objem poskytnutých gastronomických služieb však realizovala v oblasti závodného stravovania zamestnancov MZVaEZ SR v celkovom počte **193 524** porcií.



Pre potreby spoločenských a pracovných podujatí SÚZA poskytovala taktiež rôzne technické služby (ozvučenie, inštalácia didaktickej techniky a pod.). Do 31.1.2015 SÚZA poskytovala aj krátkodobé a dlhodobé ubytovanie pre zamestnancov MZVaEZ SR a zamestnancov iných úradov štátnej správy v priestoroch hotelového zariadenia na Drotárskej ceste 46. Krátkodobé ubytovanie v mesiaci január využilo 50 hostí, dlhodobé prenocovanie celkom 110 zamestnancov štátnej a verejnej správy.

## OSTATNÉ SLUŽBY

### Gastronomické služby:

Závodná strava:	Porcie
Drotárska cesta - január:	300
MZVaEZ SR:	177 210
SD Moskva:	16 314

### Gastronomické služby:

Podujatia:	Porcie
Drotárska cesta - január:	1120
MZVaEZ SR:	61 243
SD Moskva:	67 943

### Hotelové služby:

#### Krátkodobé ubytovanie:

Drotárska cesta:

január - 50 hostí

120 prenocovaní

#### Dlhodobé ubytovanie:

január - 110 hostí

2310 prenocovaní

#### Krátkodobé ubytovanie:

SD Moskva - 1 411 hostí

3958 prenocovaní

## PERSONÁLNY STAV

Vnútroštruktúra SÚZA je stanovená v Organizačnom poriadku. Riadením je poverený riaditeľ, ktorého menuje a odvoláva minister zahraničných vecí a európskych záležitostí na návrh vedúceho služobného úradu. Riaditeľ zastupuje organizáciu navonok a rokuje v jej mene. Rokovať v mene organizácie môžu aj zamestnanci, poverení riaditeľom SÚZA. Počas neprítomnosti riaditeľa spravidla zastupuje vedúci kancelárie, prípadne iní poverení vedúci pracovníci, podľa rozhodnutia riaditeľa.

Transformácia činnosti, ktorú SÚZA realizovala v roku 2015, ovplyvnila aj celkový počet zamestnancov, ktorý sa k 31.12.2015 znížil na 122 systemizovaných miest. Reálne bolo k tomuto dátumu obsadených 110 pracovných miest, čo bolo tiež dôsledkom úsporných opatrení na prevádzke SÚZA Moskva. V rámci transformácie činnosti a v dôsledku odchodu z budovy na Drotárskej ceste, sa v roku 2015 zmenilo aj organizačné členenie, ktorého personálne zloženie bolo nasledovné:

Riaditeľ - 1

Kancelária riaditeľa – 4

Odbor stravovacích služieb pre MZV a EZ SR – 26

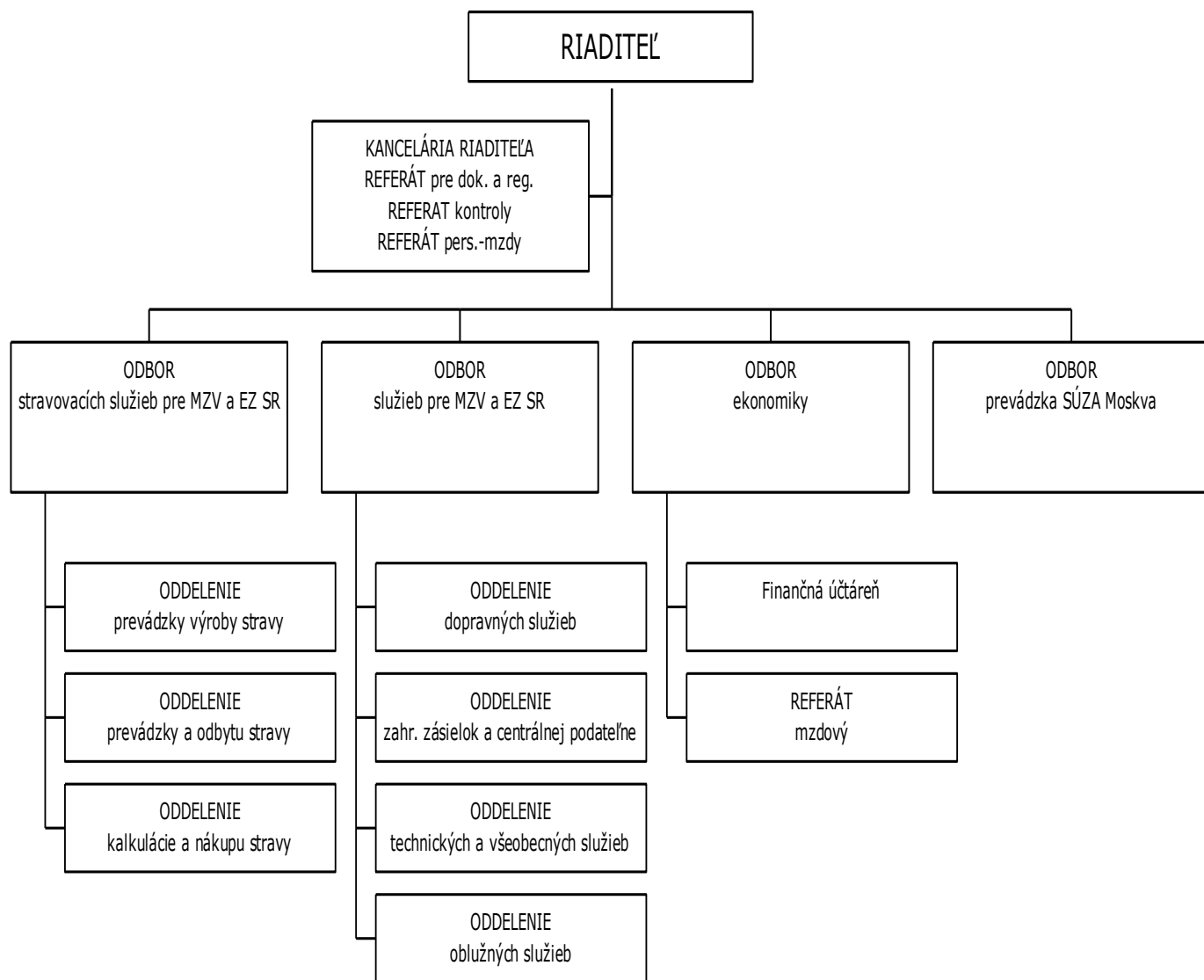
Odbor služieb pre MZV a EZ SR – 70

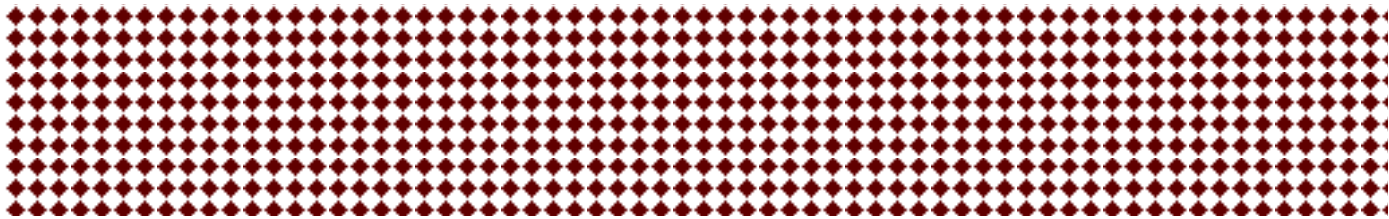
Odbor ekonomiky - 7

SD Moskva – 2

SÚZA aj v roku 2015 venovala pozornosť vzdelávaniu zamestnancov, s cieľom zvýšiť ich kvalifikáciu v príslušných oblastiach, vrátane jazykovej prípravy. Zamestnanci SÚZA si zvyšovali svoju kvalifikáciu najmä prostredníctvom rôznych školení. Celkovo sa zamestnanci SÚZA v roku 2015 zúčastnili na 7 školeniach a seminároch.

## Organizačná schéma SÚZA platná k 31.12.2015





## ZVEREJNENIE VÝROČNEJ SPRÁVY A DÁTUM VEREJNÉHO ODPOČTU

Výročná správa za rok 2015 bola zverejnená elektronicky dňa 15. marca 2016 na stránkach:

Úrad vlády SR

[www.uvvr.sk](http://www.uvvr.sk)

MZVaEZ SR

[www.mzv.sk](http://www.mzv.sk)

SÚZA

[www.suza.sk](http://www.suza.sk)

Verejný odpočet sa uskutoční dňa 31. marca 2016 v čase od 8:00 do 14:00 v novom sídle SÚZA (Palisády 31, Bratislava), zasadacia miestnosť na druhom poschodí.

Správa účelových zariadení

Palisády 31

811 06 Bratislava

Kancelária riaditeľa: 02/59782991

Web: [www.suza.sk](http://www.suza.sk)